

CHIKI FABREGAT  
ESCUELA DE ESCRITORES

# ESCRIBIR *infantil y juvenil*

MANUAL DE ESCRITURA  
DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL



# ÍNDICE

Prólogo, <i>por Mónica Rodríguez</i> . . . . .	9
--	---

## Parte 1

### La práctica de la Literatura Infantil y Juvenil

1. Reflexiones antes de empezar . . . . .	17
2. Principios básicos de la Literatura Infantil y Juvenil. . . . .	23
3. Formatos y nomenclatura en LIJ . . . . .	33
4. Naturalidad . . . . .	41
5. Abstracción y concreción: dibujar con palabras .	51
6. La acción y el tiempo: movimiento continuo . . .	59
7. El tema . . . . .	73
8. Estructura narrativa. . . . .	85
9. Tensión narrativa. . . . .	101
10. Narradores. . . . .	121
11. Diálogos . . . . .	143
12. Descripciones . . . . .	159
13. Con los cinco sentidos . . . . .	169
14. Personajes infantiles . . . . .	177
15. Personajes juveniles . . . . .	191
16. Personajes no humanos. . . . .	205
17. El juego como herramienta creativa . . . . .	215
18. Temas en la narrativa infantil y juvenil. . . . .	227
19. Límites de la LIJ . . . . .	243

## Parte 2

### Los géneros en la Literatura Infantil y Juvenil

20. La magia . . . . .	257
21. Las brujas . . . . .	267
22. Los viajes contados . . . . .	281
23. Aventuras para todas las edades . . . . .	295
24. La realidad vista por los niños . . . . .	305
25. Cómo divertirse leyendo: el humor . . . . .	319
26. El maravilloso mundo de la fantasía . . . . .	329
27. El amor en la LIJ . . . . .	347
28. Los cuentos maravillosos . . . . .	357
29. Misterio . . . . .	369
30. Género Negro, tal vez gris . . . . .	377
31. El miedo . . . . .	389
32. La ciencia ficción . . . . .	397
33. El álbum ilustrado y el cómic . . . . .	405
34. Palabras al vientre: infancia, literatura y poesía, <i>por Javier Fonseca</i> . . . . .	419
35. Escribir teatro infantil y juvenil, <i>por Juan Pablo Heras</i> . . . . .	447
Bibliografía y lecturas recomendadas . . . . .	465

## PRÓLOGO

Mónica Rodríguez

Si tienes este libro entre manos, estarás deseando adentrarte en él para descubrir los secretos de la llamada Literatura Infantil y Juvenil (LIJ). Tu anhelo de escribir te empuja, tus ganas de hacerlo para este público tan exigente y a la vez entregado: niños, niñas, jóvenes. Quizás sea un mundo desconocido para ti, o tal vez ya hayas transitado por sus caminos. Entonces sabrás que nuestros pequeños lectores siempre están dispuestos a dejarse asombrar, pero no tienen ningún inconveniente en abandonar la lectura si no cumplen con las expectativas, si les aburres, si no eres honesto o no les respetas como personas, como lectores. No es que escribir para niños y jóvenes sea más difícil o más fácil que escribir para adultos, simplemente tiene otras reglas, otros códigos. Y son precisamente esos códigos los que Chiki Fabregat nos muestra en este libro, diseccionando la literatura para niños y jóvenes desde su conocimiento y su amor hacia ella.

Este libro es un compendio.

Es una declaración de amor.

Seguramente ese amor a la literatura y a los niños y jóvenes es el que te ha llevado a estar aquí, impaciente por descubrir la mirada de Chiki. Tal vez desees saltarte este prólogo. Hazlo, yo suelo hacerlo. A lo mejor cuando acabes el libro vuelves a él. Yo leo los prólogos al final. Puede incluso que te olvides de regresar a estas breves páginas y harías bien, porque lo verdaderamente importante en este libro (como en todos) está después del prólogo. Incluso después de después, cuando termines el libro que tienes entre manos y el poso que te ha dejado se convierta en acción, en escritura. Entonces seguirás los consejos que tan sabiamente Chiki Fabregat ha ido diseminando aquí y allá. O puede que decidas contradecirlos. Tendrás que encontrar tu camino, pero siempre siendo consciente de tu elección y sus riesgos. Por eso es importante que si desconoces este mundo (complejo y maravilloso) de la LIJ leas este libro. Incluso si ya lo conoces. Te dará una mirada detallada y experta, la mirada de alguien que ama, escribe, lee y enseña LIJ. Y que además lo hace muy bien.

Este libro es una mirada.

Pero hay muchas.

Cuando se escribe un libro hay un deseo íntimo de conectar con el prójimo. El lector da sentido a lo que escribimos, aunque eso que contamos nazca de una profunda necesidad personal. La incomprensión, la indagación, el dolor, el humor son motivos que nos llevan a escribir (también los libros para los más pequeños), pero al final eso que hacemos solo cobra significado cuando el lector lo crea de nuevo en su cabeza (en su corazón) haciéndolo suyo y conectándose con el escritor de un modo poderoso. Un libro

es un susurro al oído, una telepatía, un diálogo a través del lenguaje y la ficción, que rompe el espacio y el tiempo. En este libro que tienes en las manos, el lector cobra mucho mayor sentido porque esto es un manual, un libro donde se compendia lo más sustancial de la LIJ, lo que después de muchos años dedicándose a ella, Chiki puede ofrecernos para que ese anhelo de escribir para el público infantil y juvenil pueda convertirse en una realidad. Para evitarnos los errores que todo el que desconoce este mundo (y muchos de los que lo conocemos) cometerán inevitablemente.

Antes de escribir debemos hacernos muchas preguntas, sobre todo si nos interesa dirigirnos a un público tan concreto. Una de esas primeras preguntas, que Chiki te propone en este libro, es por qué escribes, por qué quieres hacerlo para niños y niñas, para jóvenes. Creo que plantear-te esta pregunta te mostrará caminos tal vez inesperados. Descubrir nuestras motivaciones íntimas nos da luz para el trabajo posterior, para el hallazgo que buscamos cuando escribimos. Ese es un comienzo. Leer este libro que tienes entre las manos también lo es porque su autora consigue mostrarnos los entresijos de la LIJ. Despiezarla para ofrecer los componentes de una maquinaria que deja en tus manos. No aprenderás a escribir con él, ni a escribir LIJ, porque a escribir solo se aprende escribiendo (y leyendo, leyendo mucho, como bien dice Chiki en estas páginas), pero habrás dado un paso de gigante. Encontrarás los atajos para no perderte en la maleza que nos impide ver el bosque, para no perderte en el bosque que nos impide ver los árboles, para no irte por las ramas y llegar a su médula, al corazón del árbol. Para que nuestras historias palpiten y haya emoción dentro, pero bien amarrada por la técnica.

Este libro es un atajo.

Tómalo.

En mi camino como escritora tuve la suerte de tropezarme con Gonzalo Moure, de que él me mostrara el sendero que llevaba transitando desde hacía años, cuando yo apenas había apartado las primeras hojas y ponía un pie sobre el camino. Para el viaje iba repleta de ropaje y protecciones. Con mucha paciencia, Gonzalo me fue desvistiendo de tanta impostura, de miedos y artificios. Me enseñó que para escribir hay que saber mirar hacia fuera y hacia dentro, escribir desde la verdad, el respeto y la emoción. Escribir con sencillez, eliminando lo innecesario, pero buscando la profundidad.

«Respetar al lector, pero sobre todo respétate a ti mismo», dice Chiki Fabregat. Y esa es la única manera de conseguir que un libro no solo sea respetuoso sino también honesto. Tenemos que escribir desde nuestra verdad sin traicionarnos, sin impostar la voz, sin agacharnos para estar a la altura de los jóvenes lectores o mirándolos desde arriba. Y para eso, para encontrar tu voz, este libro puede servirte de guía. Es bueno no sentirnos solos, saber lo que otros han hecho, aprender de ellos, de su mirada.

Chiki es una gran compañera de viaje. Te hablará de su concepción del mundo de la LIJ, desde ese conocimiento que el estudio y la experiencia le otorgan. Abrirá los brazos y te mostrará el sendero.

Este libro es un camino.

Pero hay otros.

Este libro es una guía.

Puedes caminar sin él, o contra él, o a su favor, pero siempre será bueno que lo leas.

Chiki nos advierte de que *no hay límites en la Literatura Infantil y Juvenil, más los que cada autor se impone.*

Es importante que tengas esto presente. Tal vez llegues a la LIJ pensando que la literatura dedicada a los más pequeños debe ante todo educar. Que no pueden abordarse ciertos temas y que debemos mostrarles un camino unívoco, una dirección de un solo sentido de acuerdo con nuestra moral, o la moral imperante. Que los niños y jóvenes están en proceso de maduración y, por tanto, necesitan más que nunca ser guiados. Si es así, si piensas eso, te pido que antes de escribir leas despacio este libro. Te detengas una y otra vez en las palabras de Chiki: *no hay límites en la Literatura Infantil y Juvenil, más que los que cada autor se impone*.

Este libro es una llave.

El poder transformador de la literatura es incuestionable. Y la construcción de la identidad de niños y jóvenes también. La LIJ debe ayudar en esta construcción haciendo pensar, sin olvidar que la primera función de la literatura debe ser entretener, como nos recuerda una y otra vez Chiki. Pero ese entretenimiento, dice Mario Vargas Llosa, nunca es efímero porque deja una marca secreta y profunda en la sensibilidad y la imaginación. La literatura no debe tener una intención moralizante. En todo caso, debe ayudarnos a profundizar y cuestionar la realidad, entreteniéndolo, consolando, emocionando.

«*Los libros hacen pensar además de entretener y cuanto mayor sea la madurez del lector, más le gustarán las historias que le provoquen la reflexión*», nos apunta Chiki en estas páginas.

Entretener, pensar, emocionar.

Toda historia parte de una emoción. Y esa emoción también atraviesa este libro. Ese amor que se revela y se rebela en cada párrafo para que tú busques el tuyo y emprendas tu propio camino.



Tal vez hayas decidido leer este prologo y estés deseando entrar de lleno en la mirada experta de Chiki. Tal vez ya los has hecho y lees estos párrafos con curiosidad por lo que te habías saltado, impaciente por ponerte a escribir. Sé que no debo extenderme más, pero no quiero terminar sin antes darle las gracias a Chiki por invitarme a estar presente en su libro, por escribirlo con esa generosidad del que sabe y ofrece su experiencia y su amor para que otros hagan. Solo me queda darte las gracias a ti por decirte a adentrarte en este fascinante, arriesgado, complejo y hermoso mundo de la Literatura Infantil y Juvenil. Gracias por desear escribir para contribuir con tu mirada a la construcción del mundo, para ofrecer a los demás esa personal forma de estar, de sentir y amar, que es la tuya y la de nadie más. Gracias por llegar hasta aquí y desear dar un paso más, por saltar hacia la LIJ desde el trampolín de estas páginas que nos ofrece Chiki Fabregat.

Este libro es una invitación.

Es también un principio. El tuyo.